

# Preguntas de evaluación clave (PEC) para orientar las evaluaciones de la huella ecológica (*Footprint Evaluations*)

E. Jane Davidson y Andy Rowe

BORRADOR v5 – 16 de mayo de 2022

## Índice

Introducción.....	1
PEC 1: Pertinencia y coherencia.....	3
PEC 2: Diseño y adaptación.....	3
PEC 3: Ejecución .....	4
PEC 4: Efectos e impactos .....	4
PEC 5: Patrones, variables atípicas y enlaces.....	5
PEC 6: Durabilidad.....	5
PEC 7: Valor general.....	6
Glosario .....	7
Otros conceptos clave.....	7

Cita sugerida: Davidson, E. J., y Rowe, A. (2022, Mayo). *Key evaluation questions (KEQs) to guide Footprint Evaluations (v. 5)* [*Preguntas de evaluación clave (PEC) para orientar las evaluaciones de la huella ecológica (versión 5)*]. BetterEvaluation. <https://www.betterevaluation.org/resources/key-evaluation-questions-KEQs-guide-footprint-evaluations>

## Introducción

El presente listado de preguntas de evaluación clave (PEC) es uno de varios productos del [proyecto Evaluación de la Huella Ecológica](#). Su propósito más importante es mostrar una forma potencialmente útil de consolidar la sostenibilidad en una evaluación – integrándola en cada una de las preguntas de evaluación de alto nivel que orientan el proyecto. *No todas las evaluaciones responderán necesariamente las siete PEC*, aunque es probable que una evaluación razonablemente exhaustiva incluya al menos cierta versión de cada una.

Esta relación de PEC ha sido pensada para poder usarse en cualquier sector, tipo de evaluando<sup>1</sup>, nivel de análisis, etc. Como tal, el lenguaje es deliberadamente genérico; *cada equipo de evaluación tendrá que reescribir o reinterpretar las preguntas* en función de la población/comunidad, contexto, cultura, sector, evaluando y destinatarios específicos de la evaluación, utilizando una redacción apropiada para dicha aplicación.

Estas PEC pueden usarse asimismo en conjunción con – o como una forma de aplicar – criterios de evaluación nacionales o institucionales tales como los criterios de evaluación del CAD de la OCDE.

¿Quién podría usar estas PEC y para qué?

- Una organización que comisiona una evaluación podría adaptar estas PEC para ser incluidas en los términos de referencia (TdR) o en la declaración de trabajo (SOW, por sus siglas en inglés) – o bien como una fuente de ideas para imprimir un mayor enfoque de sostenibilidad en las PEC existentes.
- Un equipo de evaluación podría adaptar las PEC para utilizarlas como marco de referencia de alto nivel para orientar toda una evaluación.
- Las PEC pueden ser de utilidad también para informar el diseño, la ejecución, el seguimiento y la adaptación de una evaluación con enfoque de sostenibilidad.

El listado se sustenta en una conceptualización de la evaluación que gira fundamentalmente en torno a la formulación de, y la respuesta a, preguntas *evaluativas*, esto es, preguntas que requieren que el equipo de evaluación no solo *describa* al evaluando y sus resultados desde una posición neutral en términos de valor, sino que sistemáticamente determine la medida en que el evaluando y sus resultados pueden ser vistos como *positivos, valiosos, provechosos e importantes* (es decir, que el equipo de evaluación extraiga *conclusiones explícitamente evaluativas*). [Las preguntas de evaluación se basan en versiones preliminares de los talleres y publicaciones de Jane Davidson.]

---

<sup>1</sup> Evaluando = lo que está siendo evaluado (por ejemplo, una política, estrategia, programa, proyecto, iniciativa, construcción, organización, negocio, esfuerzo de cambio, etc.)

Identificar los valores pertinentes y analizar en detalle los términos evaluativos en cada una de las PEC forma parte medular de la tarea de responderlas. No es un ejercicio sencillo o formulaico; estas discusiones forman parte extremadamente importante de cualquier evaluación. Si bien definiremos unos cuantos términos clave en un glosario que será incluido con este grupo de PEC, los términos evaluativos no se definirán en detalle. Esta importante tarea está pensada para ser dirigida por las personas que realizan la evaluación.

Un conjunto de PEC fuerte y con enfoque de sostenibilidad supondrá un desafío para muchos equipos de evaluación en el sentido de responderlas adecuadamente. Parte del esfuerzo de Evaluación de la Huella Ecológica consiste en contribuir a crear herramientas, recursos y espacios de aprendizaje para que las personas que evalúan desarrollen la capacidad para responder este tipo de preguntas.

DRAFT

<b>PEC VERSIÓN SUCINTA</b>	<b>PEC SUBPREGUNTAS Y CONSIDERACIONES</b>
<p><b>PEC 1: Pertinencia y coherencia</b></p> <p>¿En qué medida es pertinente el evaluando para los problemas que afectan a la población o sector y al entorno natural – y en qué medida complementa otros esfuerzos relacionados que operan en el mismo contexto?</p>	<p>¿En qué medida el evaluando tiene en cuenta las fortalezas, necesidades, desafíos y aspiraciones pertinentes de la población, las comunidades, las organizaciones y el medio ambiente natural del cual dependen?</p> <p>¿En qué medida complementa el evaluando otras iniciativas o esfuerzos de cambio que afectan a la población o sector y al medio ambiente natural?</p> <p>A la luz de los cambios o tendencias en los sistemas humanos y/o naturales, ¿es esto lo más importante que deberíamos estar haciendo aquí en este momento?</p>
<p><b>PEC 2: Diseño y adaptación</b></p> <p>¿En qué medida el diseño tiene en cuenta las fortalezas, necesidades y aspiraciones de los sistemas tanto humanos como naturales — de formas que sean equitativas y restaurativas y que permitan prosperar a ambos sistemas?</p>	<p>¿En qué medida el programa toma en cuenta las diferentes escalas espaciales y temporales más importantes para los sistemas humanos y naturales pertinentes?</p> <p>¿En qué medida el diseño incide plausiblemente no solo en los síntomas sino también en las causas subyacentes y los impulsores sistémicos de los problemas y los efectos inequitativos y catastróficos?</p> <p>¿En qué medida la consulta aseguró efectivamente que las necesidades y los temores de las personas y entornos afectados fueran comprendidos y tomados en cuenta antes de concluir el diseño y proceder con la ejecución, y para responder a las inquietudes que surgieran en el camino?</p> <p>¿En qué medida el enfoque y el diseño son realistas, a la luz del presupuesto, el horizonte temporal, las capacidades y el capital político y social?</p> <p>¿En qué medida el diseño ha sido adaptado y mejorado con el tiempo para responder a las condiciones y aprendizajes emergentes y generar los efectos requeridos en los sistemas humanos y naturales?</p>

PEC VERSIÓN SUCINTA	PEC SUBPREGUNTAS Y CONSIDERACIONES
<p><b>PEC 3: Ejecución</b></p> <p><b>¿En qué medida la ejecución del evaluando se ha realizado apropiadamente, de manera tal que las personas adecuadas y los elementos adecuados de los sistemas naturales reciban lo que más se necesita, en los momentos y lugares adecuados y de las formas adecuadas?</b></p>	<p>¿En qué medida el evaluando ha priorizado la provisión de apoyo de manera tal que las personas adecuadas y los elementos adecuados de los sistemas naturales reciban lo que más se necesita, en los momentos y lugares adecuados y de las formas adecuadas?</p> <p>¿En qué medida es apropiado el equilibrio entre fidelidad de la ejecución y adaptación/adequación en respuesta al contexto, cultura, población, paisajes, cambios en las prioridades, necesidades y aspiraciones diferenciadas, etc.?</p> <p>¿En qué medida la ejecución cumple con defender y fortalecer los derechos, la dignidad y la autodeterminación de las poblaciones pertinentes, incluyendo sus deberes de custodia frente a los sistemas naturales?</p>
<p><b>PEC 4: Efectos e impactos</b></p> <p><b>¿En qué medida los efectos e impactos en los sistemas tanto humanos como naturales son positivos, valiosos e importantes, en especial ahí donde los daños a la equidad y/o los daños previos necesitaban ser subsanados?</b></p>	<p>Los efectos e impactos incluyen los cambios a los que el evaluando contribuyó o que previno en todas sus escalas temporales pertinentes – y su vida útil (mantenimiento). Incluye los efectos en los sistemas humanos y en el medio ambiente natural – todos los subgrupos, comunidades, organizaciones, sociedades y economías afectados y los sistemas naturales dentro de los cuales existen – efectos tanto previstos como imprevistos, tanto para la población y/o el medio ambiente seleccionados por el evaluando como para cualquier otra persona o cosa que hubiera sido sustancialmente impactada.</p> <p>¿En qué medida el evaluando contribuyó sustancialmente (o afectó negativamente) a las fortalezas, necesidades y aspiraciones más importantes de los sistemas tanto humanos como naturales – en especial los elementos más críticos y/o amenazados del sistema natural y las personas más marginadas, oprimidas y/o peor atendidas del sistema humano?</p> <p>¿En qué medida el evaluando valora, privilegia, protege o explota apropiadamente diferentes elementos de los sistemas humanos y naturales pertinentes (por ejemplo, diferentes grupos de personas, diferentes partes del ecosistema)?</p> <p>¿En qué medida el evaluando generó o contribuyó a generar los cambios <i>sistémicos y estructurales</i> requeridos, incluyendo procesos y capacidades, de modo tal que se atacan las causas subyacentes (y no solo los síntomas) y los resultados se sostienen?</p>

PEC VERSIÓN SUCINTA	PEC SUBPREGUNTAS Y CONSIDERACIONES
<p><b>PEC 5: Patrones, resultados atípicos y vínculos</b></p> <p>¿De qué manera influyó el evaluando en el cambio – y luego de qué manera continuó manifestándose dicho cambio – en los sistemas humanos y naturales acoplados pertinentes? ¿Dónde, cuándo, para quién y bajo qué condiciones podemos constatar los efectos más y menos valiosos? ¿Por qué?</p>	<p>¿Qué podemos aprender de los buenos y malos resultados, sobre todo de los sorprendentes?</p> <p>¿En qué medida se sostuvo la teoría de cambio (o teoría de transformación) prevista? ¿Cuál fue la teoría de cambio emergente?</p> <p>¿Qué diferentes mecanismos causales estaban en juego, tanto dentro de los sistemas como entre ellos, para y entre los diferentes grupos de personas y elementos del medio ambiente, y bajo diferentes condiciones? ¿Qué hizo que los mecanismos causales se activaran de forma tan eficaz o ineficaz?</p> <p>¿Qué patrones fueron evidentes, particularmente aquellos que podrían ayudarnos a comprender la naturaleza del cambio complejo y emergente, como los bucles causales, los fractales y los puntos de inflexión que refuerzan y limitan los efectos? ¿Cómo afectan las diferentes escalas temporales y especiales a los patrones?</p>
<p><b>PEC 6: Durabilidad</b></p> <p>¿En qué medida son resistentes y durables los cambios a los que el evaluando ha contribuido, y en qué medida es probable que se mantengan a pesar de los cambios ambientales emergentes y otros cambios?</p>	<p>¿En qué medida ha contribuido el evaluando a asegurar que cualquier instalación o beneficio que hubiera dejado atrás se mantendrá a pesar de los cambios ambientales emergentes y otros cambios?</p> <p>¿En qué medida los cambios <i>sistémicos</i> y <i>estructurales</i> requeridos han sido consolidados, apoyados y protegidos de manera que el sistema y sus actividades cesen de causar o exacerbar daños o efectos inequitativos – en especial para los elementos críticos o amenazados del sistema natural y para los sectores que han sido históricamente marginados, oprimidos y/o peor atendidos en el sistema humano?</p> <p>¿En qué medida son adecuadas las aptitudes, capacidades, sistemas, estructuras y recursos para generar y sostener el cambio requerido, lo cual incluye seguir subsanando y reparando daños pasados, restaurar la equidad y apoyar el bienestar de los sistemas tanto humanos como naturales?</p>

<b>PEC VERSIÓN SUCINTA</b>	<b>PEC SUBPREGUNTAS Y CONSIDERACIONES</b>
<p><b>PEC 7: Valor general</b></p> <p>¿En qué medida el evaluando puede ser calificado de positivo, valioso o provechoso en general, tomando en cuenta su nivel de pertinencia y coherencia, su diseño y ejecución, el valor de sus efectos e impactos, la durabilidad de los mismos y lo que costó alcanzarlos?</p>	<p>Esta pregunta es el paso de síntesis, es decir, el paso que tiene en cuenta las PEC 1 a 6, más los costos para ambos sistemas.</p>

DRAFT

Los siguientes términos han sido identificados como apropiados para ser incluidos en un glosario de próxima aparición. Les rogamos sugerir cualesquier otros términos que en su opinión deberíamos añadir.

<b>Glosario</b>	<b>Otros conceptos clave</b>
<p>Coherencia</p> <p>Sistemas humanos y naturales acoplados</p> <p>No causar daños / economía circular</p> <p>Durabilidad</p> <p>Evaluando – lo que está siendo evaluado (por ejemplo, una política, estrategia, programa, proyecto, iniciativa, construcción, organización, negocio, esfuerzo de cambio, etc.)</p> <p>Sistemas humanos – personas, grupos, comunidades, organizaciones, sociedad, culturas, etc.</p> <p>Soluciones naturales y de ingeniería</p> <p>Sistemas naturales – todos los seres vivos no humanos y cosas no vivientes que ocurren de manera natural</p> <p>Categorías de sistema natural, por ejemplo, ecosistemas, paisajes, especies...</p> <p>Nexos</p> <p>Pertinencia</p>	<p>Restauración / regeneración</p> <p>Subjetividad y objetividad</p> <p>Sostenibilidad</p> <p>Valores</p> <p>Escalas temporales – la Huella Ecológica defiende la posición de que la escala temporal por defecto es de 7 generaciones humanas (3 hacia atrás, 3 hacia adelante, más los intereses actuales involucrados en la intervención) – para analizar en retrospectiva cómo solían ser las cosas y proyectar hacia adelante un mundo para los hijos de nuestros nietos</p> <p>Escalas espaciales</p> <p>Unidades de cuenta – quién está involucrado, quién cuenta</p> <p>Unidad de análisis – programa/proyecto/iniciativa, conglomerado de iniciativas, el sistema.</p> <p>Nivel de análisis – políticas públicas o gobernabilidad multinivel, un territorio o una comunidad, un programa específico delimitado.</p>